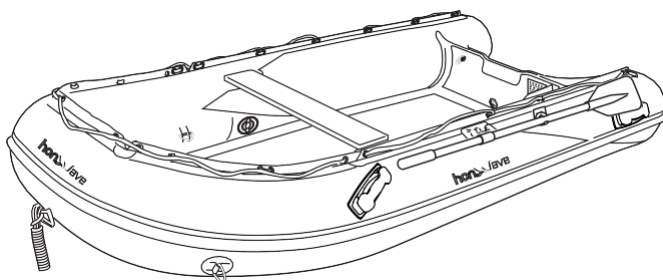


BĂRCI GONFLABILE

Instrucțiuni originale



T20

T24

T25

T27

T30

T32

T35

T38

T40

MANUAL DE UTILIZARE

(Co-autorizat de Sun Selections și Honda Motor Europe Ltd.)



PROTECȚIA MEDIULUI	5
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	8
INTRODUCERE	13
<i>Descrierea codurilor utilizate în prezentul manual</i>	13
DESCRIERE GENERALĂ	15
<i>Identificarea componentelor</i>	15
<i>Identificarea bărcii dumneavoastră</i>	15
DESPACHETARE	17
POMPA DE PICIOR	19
MONTAJ	21
<i>Modele T20 SE2, T25 SE2 (pardoseală din șipci):</i>	21
<i>Modele T24 IE2, T27 IE2, T32 IE2, T38 IE2 (punți pneumatice gonflabile)</i>	23
<i>Modele T25 AE2, T30 AE2, T35 AE2, T40 AE2 (punți din aluminiu)</i>	27
UTILIZARE	31
<i>Încărcare</i>	31
<i>Zona de navigație</i>	31
<i>Vâslit</i>	31
<i>Navigație cu motor</i>	31
<i>Andocare</i>	33
<i>Remorcare</i>	33
<i>Amarare, ancorare</i>	33
<i>Spargerea în timpul mersului</i>	33
ÎNTREȚINERE	35
<i>Curățare</i>	35
<i>Demontare</i>	35
REPARARE	37
<i>Reparații minore</i>	37
REPARAȚII MAJORE	37
TRANSPORT - DEPOZITARE	39
<i>Depozitare</i>	39
SPECIFICAȚII TEHNICE	41

În cazul unei scurgeri de ulei, de combustibil sau de apă contaminată, utilizați o metodă de curățare sau de recuperare cât mai potrivită pentru mediul înconjurător.

Evitați depășirea limitelor regionale pentru zgomot și emisii.

Acordați o atenție deosebită eliminării corespunzătoare a deșeurilor reziduale, cum ar fi solvenții și alte produse de curățare.

Mediul marin este fragil; folosiți-vă întotdeauna ambarcațiunea cu cel mai mare respect pentru mediul înconjurător.

Ambarcațiunea dumneavoastră generează valuri și zgomot care pot fi dăunătoare mediului natural. Respectați legile și reglementările locale privind navigația cu barca.

Titlurile precedate de următoarele cuvinte trebuie citite cu mare atenție:

WARNING :

Indică faptul că există pericol de accidentare gravă sau chiar de moarte dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

ATENȚIE:

- *Indică faptul că există un posibil risc de accidentare sau de pagube materiale dacă nu sunt respectate instrucțiunile.*



NOTĂ: Sursă de informații utile.

Acest semn indică faptul că trebuie să aveți grijă în timpul anumitor operațiuni. Consultați instrucțiunile de siguranță de pe paginile următoare, la punctul (punctele) indicat(e) în casetă.

INSTRUIRE

- A1.** Citiți cu atenție instrucțiunile.
- A2.** Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu motorul exterior.
- A3.** Este responsabilitatea operatorului ambarcațiunii să învețe și să cunoască legile aplicabile unei ambarcațiuni și să le respecte în ceea ce privește modul în care aceasta trebuie echipată și exploatată.
Legile și reglementările aplicabile în vigoare se pot schimba și pot diferi în funcție de următorii factori:
 - locația în care este pusă în funcțiune ambarcațiunea,
 - cerințele autorităților locale,
 - tipul de utilizare a ambarcațiunii,
 - ora din zi,
 - condițiile de funcționare,
 - mărimea, viteza, traseul, tipul de ambarcațiune (cu motor, cu vâsle etc.),
 - modul de navigare.
- A4.** În plus față de cunoașterea și înțelegerea legilor aplicabile, vă rugăm să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni de siguranță.

PREGĂTIRE

- B1.** Toți pasagerii de la bord trebuie să poarte îmbrăcăminte adecvată și să aibă o vestă de salvare.
- B2.** Asigurați-vă că echipamentul standard al ambarcațiunii (vâsle, pompă de aer și trusă de reparații) se află la bord. Uneori sunt necesare și alte echipamente de supraviețuire în afară de cele obligatorii.
- B3.** O persoană aflată sub influența drogurilor sau a alcoolului nu este în măsură să piloteze o ambarcațiune.
- B4.** Nu depășiți sarcina nominală maximă și puterea maximă a motorului indicate pe plăcuța producătorului ambarcațiunii.
- B5.** Trebuie acordată o atenție deosebită vântului și mareelor, deoarece variația acestora are un anumit efect asupra consumului de combustibil.
- B6.** Dacă intenționați să navigați în ape necunoscute, consultați-vă cu cei care cunosc zona cu privire la pericolele și riscurile posibile.
- B7.** Raportați întotdeauna ora și punctul de plecare, traseul și ora estimată de întoarcere la cineva de pe țărm.
- B8.** Este posibil să trebuiască să aprindeți luminile de navigație. Nu navigați pe întuneric sau în condiții meteorologice periculoase dacă nu a fost instalat un sistem de iluminat de navigație corect sau dacă acesta nu este în stare bună de funcționare.
- B9.** În majoritatea țărilor sunt disponibile cursuri de navigație sigură și de supraviețuire pe mare prin intermediul organizațiilor locale și naționale. Este de datoria tuturor operatorilor de ambarcațiuni să cunoască și să înțeleagă reglementările maritime și să se informeze cu privire la condițiile meteorologice înainte de a pleca pe mare.
- B10.** Înainte de a pleca pe mare, este foarte important ca toate echipamentele de supraviețuire, cum ar fi semnalele luminoase, trusa de prim ajutor, ancorele etc., să fie verificate cu atenție.
- B11.** Nu folosiți o sursă de aer comprimat (de ex.: compresor de aer) pentru a umfla barca. Umflarea excesivă poate provoca ruperea cusăturilor și/sau a pereților. Niciun produs gonflabil nu este 100% etanș. Toate bărcile gonflabile pierd aer în orice perioadă de activitate sau inactivitate. Dacă simțiți că se pierde presiune excesivă, contactați un dealer autorizat Honda.
- B12.** Utilizarea vâslelor sau a unui mic motor exterior depinde de condițiile de navigație. Este posibil ca puterea să nu fie suficientă pentru a contracara curenții mareelor, canalele mici sau apele puțin adânci.
- B13.** **RESPECTAȚI VALORILE MAXIME DE PUTERE!** Un motor excesiv de puternic poate cauza dificultăți periculoase de manevrabilitate și stabilitate, iar acestea pot avea consecințe grave.

- B14.** Echipați-vă motorul exterior cu un cablu de urgență cu întrerupător. Acest întrerupător va opri motorul dacă operatorul trage cablul, indiferent de motiv.
- B15.** Verificați în mod regulat dacă motorul este bine fixat. Șuruburile slăbite pot face ca ambarcațiunea să devină incontrolabilă sau pot duce la dezlegarea motorului!
- B16.** Nu vă puneți barca în contact cu obiecte sau materii care au o temperatură mai mică de - 20°C sau mai mare de + 60°C. Aceasta poate deteriora grav materialul PVC.

REALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

C1. AVERTISMENT: Combustibilul este foarte inflamabil.

- Păstrați combustibilul în recipiente special concepute în acest scop.
- Realimentați numai în afara ambarcațiunii, înainte de a porni motorul. Nu fumați în timp ce alimentați sau manipulați combustibilul.
- Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de benzină și nu alimentați cu combustibil cu motorul în funcțiune sau când acesta este încă fierbinte.
- Opriti întotdeauna motorul și opriti contactul înainte de a alimenta cu combustibil.
- Rezervoarele de combustibil trebuie manipulate cu grijă pentru a evita scurgerile în barcă sau în apă.
- Nu porniți motorul dacă a fost vărsat combustibil: îndepărtați-vă de zona în care a fost vărsat combustibilul și aveți grijă să nu creați scântei până când combustibilul s-a evaporat complet și vaporii s-au disipat.
- Închideți corect rezervorul de combustibil prin strângerea capacelor.
- Lucrați întotdeauna în timpul zilei.
- Dacă ambarcațiunea dumneavoastră este echipată cu o sursă de alimentare electrică, opriti-o.
- Atunci când alimentați cu combustibil, reduceți la minimum numărul de persoane aflate la bord.
- Păstrați un extingtor de incendiu la îndemână.
- Consultați recomandările producătorului motorului pentru a ști ce tip de combustibil trebuie utilizat.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil până la refuz (pericol de scurgere).
- Inspectați în mod regulat conexiunile sistemului de alimentare cu combustibil pentru a preveni eventualele scurgeri de combustibil.

NAVIGATIE

D1. Risc de otrăvire cu monoxid de carbon:

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este un gaz toxic, incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate duce la pierderea conștiinței și la deces. Concentrația de gaze de eșapament în aer poate crește considerabil dacă motorul funcționează într-o zonă închisă sau parțial închisă. Asigurați-vă că este asigurată o ventilație adecvată pentru a evita acumularea excesivă de gaze de eșapament.

D2. Toți pasagerii trebuie să fie așezați în interiorul ambarcațiunii și trebuie să se poată ține de una sau două balustrade. Nu vă așezați pe tuburi.

D3. Funcționarea incorectă a motoarelor exterioare poate fi periculoasă, iar manevrarea brutală a ambarcațiunii poate duce la răniiri grave sau la deces. Nu echipați niciodată o ambarcațiune cu un motor pentru care aceasta nu este adaptată. Nu vă apropiați de înotători și nu le permiteți acestora să se apropie de pupa bărcii când motorul este în funcțiune.

D4. Evitați accelerările rapide care vă pot face pe dumneavoastră sau pe pasageri să cădeți peste bord.

D5. Dacă ambarcațiunea gonflabilă trebuie tractată, îndepărtați toată încărcătura. Pasagerii nu trebuie să rămână la bord.

D6. Nu tractați niciodată barca cu inelul de acostare din față, ci folosiți inelele de remorcare de pe laterale. Dacă este echipată doar cu un inel în față, trageți la bord.

D7. Greutatea trebuie să fie distribuită în mod egal. Nu accelerați brusc dacă ambarcațiunea dumneavoastră este motorizată și nu este foarte încărcată.

O ambarcațiune prost controlată poate avea ca rezultat probleme de stabilitate și de manevră.

ÎNTRETINERE ȘI DEPOZITARE

E1. Consultați instrucțiunile producătorului pentru instalarea și utilizarea corectă a accesoriilor.

E2. Nu depozitați niciodată o ambarcațiune cu combustibil în rezervor într-o încăpere în care vaporii de combustibil pot ajunge la o flacără, o scântei sau o sursă puternică de căldură.

E3. Nu utilizați niciodată produse de lustruire sau de curățare care conțin alcool pentru a vă curăța ambarcațiunea. Acest lucru poate duce la uscarea prematură a materialului din tub.

E4. Dacă tuburile din PVC și podeaua ambarcațiunii dvs. intră în contact cu anumite substanțe, pot apărea reacții chimice și daune grave:

Substanța	Perioada maximă de contact	Substanța	Perioada maximă de contact
Polistiren	10 ore	Asfalt	15 minute
ABS	10 ore	Ulei mineral (pur)	3 minute
PVC rigid	10 ore	Apă + Benzină	15 minute
Bitum	3 minute	Clorură de carbon	3 minute

E5. PVC-ul este sensibil la radiațiile UV (ultraviolete). Dacă barca trebuie depozitată în aer liber, asigurați-vă că este protejată cu o husă adecvată (husa Honda este disponibilă opțional).

Stimate utilizator Honda,

Vă mulțumim că ați cumpărat o barcă gonflabilă Honwave.

Acest manual a fost redactat pentru a vă familiariza cu ambarcațiunea dumneavoastră, pentru a vă permite să o utilizați în siguranță și să efectuați întreținerea necesară.

Scopul nostru este să vă oferim oportunitatea de a beneficia pe deplin de progresele tehnologice, de noile echipamente și materiale și de experiența noastră. Acesta este motivul pentru care aducem periodic îmbunătățiri modelelor noastre. Astfel, specificațiile și informațiile conținute în acest manual pot fi modificate fără notificare prealabilă și fără obligația de a le actualiza.

Dacă aveți o problemă sau dacă aveți întrebări referitoare la ambarcațiunea dumneavoastră, contactați furnizorul sau dealerul Honda autorizat.

Păstrați acest manual la bordul ambarcațiunii într-o zonă uscată. Și, în cazul în care vindeți barca, asigurați-vă că puneți manualul la dispoziția noului proprietar.

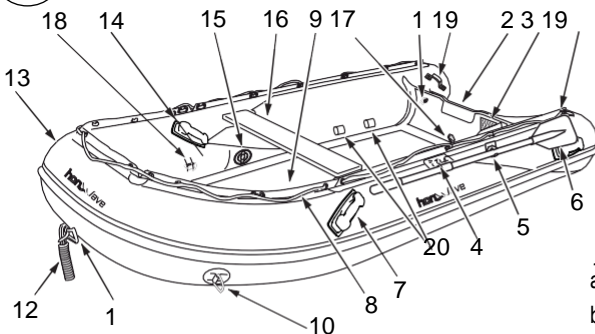
Vă recomandăm să citiți politica de garanție pentru a înțelege pe deplin drepturile și responsabilitățile dumneavoastră.

Această publicație nu poate fi reprodușă, nici măcar parțial, fără o autorizație scrisă prealabilă.

DESCRIEREA CODURILOR UTILIZATE ÎN ACEST MANUAL

(A se vedea tabelul de la p. 12)

RO



honda wave	
Proiectat exclusiv pentru Honda	
Marine de către SUN SELECTIONS CO., LTD.	
CE	
j	Tip de barcă
a	Lungime
b	Categorie
c	Nr. de persoane ()
d	Capacitate maximă de încărcare ()
e	Puterea maximă a motorului ()
f	Greutatea maximă a motorului Presiunea ()
g	(Honda VIN.) T
h	Tip de barcă
i	Lungime
	Categorie
	Nr. de persoane ()
	Capacitate maximă de încărcare ()
	Puterea maximă a motorului ()
	Greutatea maximă a motorului Presiunea ()
	(Honda VIN.) T

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

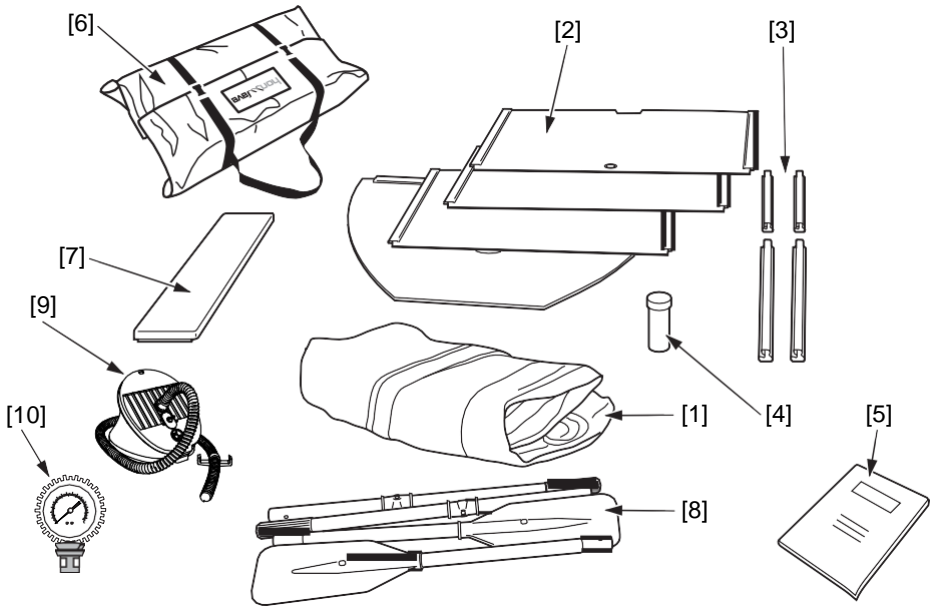
COMENZI

1. Placă de cadru
2. Placă de montare a motorului ..*Armătură a plăcii de cadru de care este fixat motorul exterior*
3. Plăcuța producătorului
4. Blocare vâslă..... *Ține vâsla pe loc în timpul vâsliului*
5. Cleme *pentru vâsle* *Pentru depozitarea vâslelor (ambarcațiuni cu motor)*
6. Vâsle..... *Propulsia bărcii (x2)*
7. Mânere de transport
8. Suporturi de mână..... *Permite pasagerilor să se țină de barcă în timpul navigației*
9. Punte *Partea inferioară a bărcii (PVC cu șipci, PVC pneumatic sau aluminiu în funcție de tip)*
10. Inel de remorcare *Puncte de fixare pentru remorcare (x2)*
11. Jug de ancorare *Punctul de fixare a liniei de ancorare*
12. Frânghie *pentru ancorare*
13. Tub PVC
14. Mâner de asistență..... *Permite pasagerilor să se țină de barcă în timpul navigației (T35, T38, T40)*
15. Supapă de umflare/dezumflare
16. Bancă *Stați aici pentru a vâsli*
17. *Dop de golire* *Dop de golire a apei*
18. Inel de ridicare..... *Puncte de fixare a brațului de grui (x4)*
19. Mânere de ridicare
20. Suporturi pentru conductele de combustibil

FUNCȚII

IDENTIFICAREA AMARCAȚIUNII DUMNEAVOASTRĂ

- | | | |
|---|--------------------------------------|-------------------------------|
| a. Tipul de ambarcațiune f. Puterea maximă a motorului (motor). (kw) (CP) | | |
| b. Lungime barcă..... (m) | g. Greutatea maximă a motorului (kg) | |
| c. Categoria de proiectare a bărcii Europa Categorie 94/25/CE | h. Presiunea de lucru recomandată | Tub (bar) - Chilă/podea (bar) |
| d. Număr maxim de persoane (adultți/copii) (kg) | i. Număr de serie Honda | |
| e. Capacitate maximă de încărcare (Echipament + motor + persoane). (kg) | j. Marca de conformitate | |



ATENȚIE:

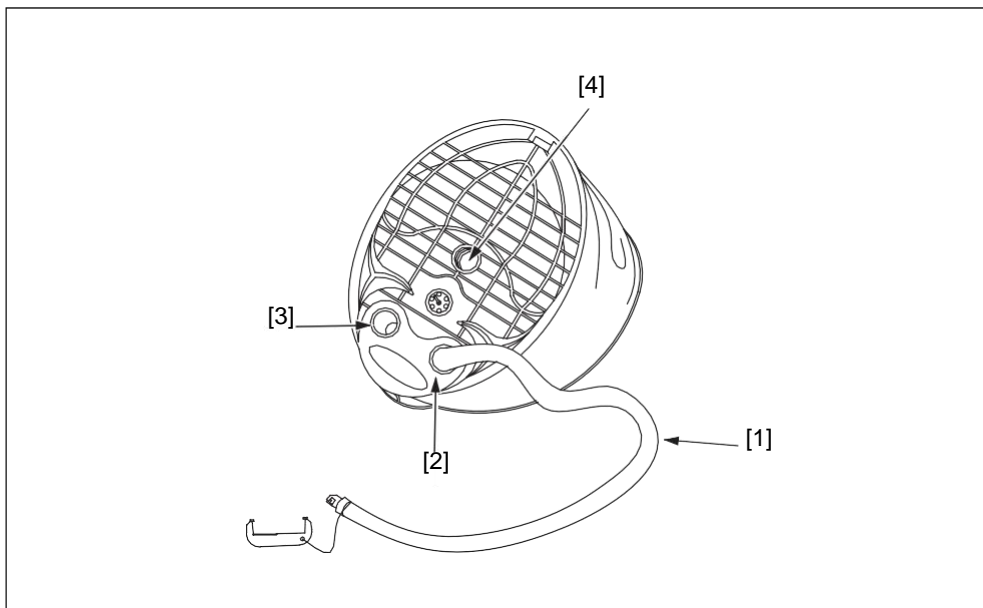
- Nu utilizați un instrument ascuțit de tip cutter sau un cuțit pentru a deschide ambalajul. În acest caz, se poate deteriora carcasa ambarcațiunii.

Ambalajul ambarcațiunii dvs. include:

		T20 SE2	T24 IE2	T25 SE2	T25 AE2	T27 IE2	T30 AE2	T32 IE2	T35 AE2	T38 IE2	T40 AE2
[1]	Tub	1									
[2]	Punte/număr de elemente	1(a) / 4	1(b) / -	1(a) / 5	1 / 3	1(b) / -	1 / 4	1(b) / -	1 / 4	1(b) / -	1 / 4
[3]	Stringhere	-	-	-	2	-	2	-	4	-	4
[4]	Kit de reparații	1									
[5]	Manualul de utilizare Declarația de conformitate	1									
[6]	Geantă de transport	1							2	1	2
[7]	Bancă	1									
[8]	Vâsle	2									
[9]	Pompă de picior	1									
[10]	Manometru	1									

(a). Tipuri "S": livrate cu șipci montate în partea de jos a bărcii. (b).

Tipuri "I": puntea gonflabilă este atașată la tub.



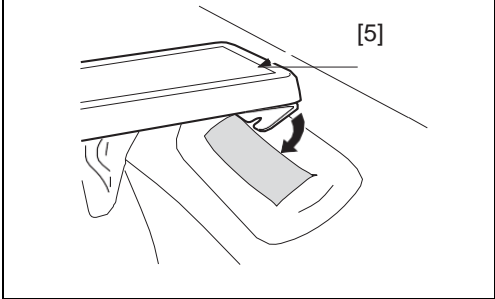
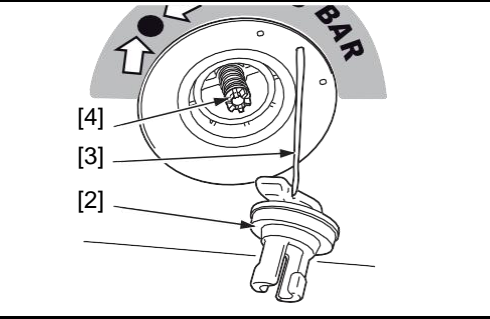
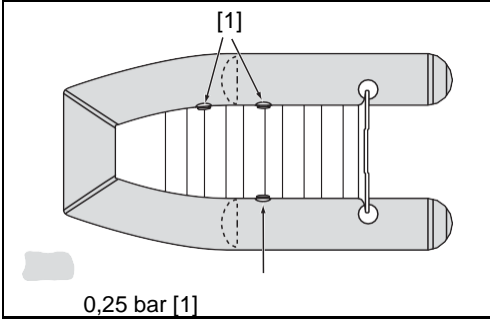
⚠ WARNING :

Nu folosiți o sursă de aer comprimat (de ex.: compresor de aer) pentru a umfla barca. Umflarea excesivă poate provoca ruperea cusăturilor și/sau a pereților.

Special concepute pentru a vă umfla barca la presiunea ideală, pompele furnizate cu barca dumneavoastră vă permit să evitați toate problemele legate de presiunea excesivă. Funcția de aspirație a pompei vă permite să dezumflați complet tuburile, astfel încât barca să poată fi pliată cu ușurință.

ATENȚIE:

- *Înainte de îmbarcare, verificați întotdeauna presiunea de umflare cu ajutorul manometrului furnizat.*
- 1. Înșurubați capătul filetat al furtunului de conectare în orificiul de ieșire marcat "Normal Use" "IN" [2]. Fixați celălalt capăt la supapa bărcii. Pentru fiecare supapă, umflați parțial fiecare cameră înainte de a finaliza umflarea până la presiunea finală specificată. Consultați secțiunea de asamblare pentru procedura de umflare a modelului dumneavoastră.
- 2. Relocați capătul filetat în orificiul de ieșire marcat "High Pressure use" [4], terminați de umflat fiecare supapă pentru a obține următoarele presiuni recomandate:
 - Tuburi: 0,25 bar (toate tipurile),
 - Chilă: 0,35 bar (tipuri AE2),
 - Punte gonflabilă: 0,80 bar (tipuri IE2)
- 3. Pentru dezumflarea ambarcațiunii înainte de depozitare, utilizați "Orificiul de dezumflare - OUT" [3]. Pentru a dezumfla, înșurubați capătul filetat al furtunului de conectare în [3] și celălalt capăt în supapa bărcii, acționați pompa pentru a elimina aerul.
 - [1] Furtun de conectare
 - [2] Orificiul de umflare "Utilizare normală" - "IN"
 - [3] Orificiul de dezumflare - "OUT"
 - [4] Orificiul de umflare "Utilizare la presiune înaltă"



⚠ WARNING :

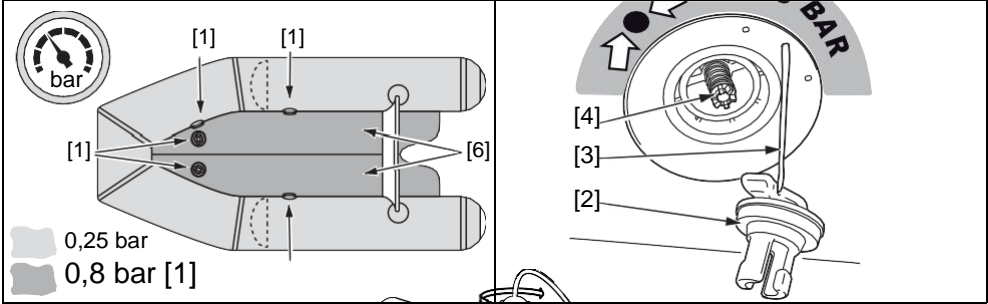
Nu folosiți o sursă de aer comprimat (de ex.: compresor de aer) pentru a umfla barca. Umflarea excesivă poate provoca ruperea cusăturilor și/sau a pereților.

ATENȚIE:

- *Curățați cu grijă podeaua sau suprafața zonei de asamblare și îndepărtați toate obiectele ascuțite sau ascuțite.*
- *În caz de utilizare la altitudine mare: dacă barca a fost inițial umflată la nivelul mării, apoi transportată la o altitudine mai mare (de exemplu, un lac de munte), presiunea din interiorul camerelor va fi crescută. Reglați presiunea înainte de a utiliza barca.*
- *Verificați presiunea de umflare cu ajutorul manometrului furnizat cu barca înainte de fiecare utilizare.*
- *Verificați în mod regulat etanșeitatea supapei cu ajutorul instrumentului furnizat.*

MODELE T20 SE2, T25 SE2 (pardoseală cu șipci):

1. Desfășurați barca pe o suprafață plană și curată.
2. Verificați dacă supapele [1] sunt la locul lor. Verificați dacă toate acestea au capacul [2] fixat de un dispozitiv de fixare [3].
3. Prima utilizare: folosind pompa de picior furnizată cu barca, umflați complet tuburile, având grijă să echilibrați presiunea între diferitele camere. Odată umflate complet, dezumflați camerele până la jumătate, apăsând butonul galben [4] din centrul fiecărei valve. Utilizări ulterioare: cu ajutorul pompei de picior furnizate cu barca, umflați camerele la jumătate din capacitatea lor.
4. Instalați banca [5].



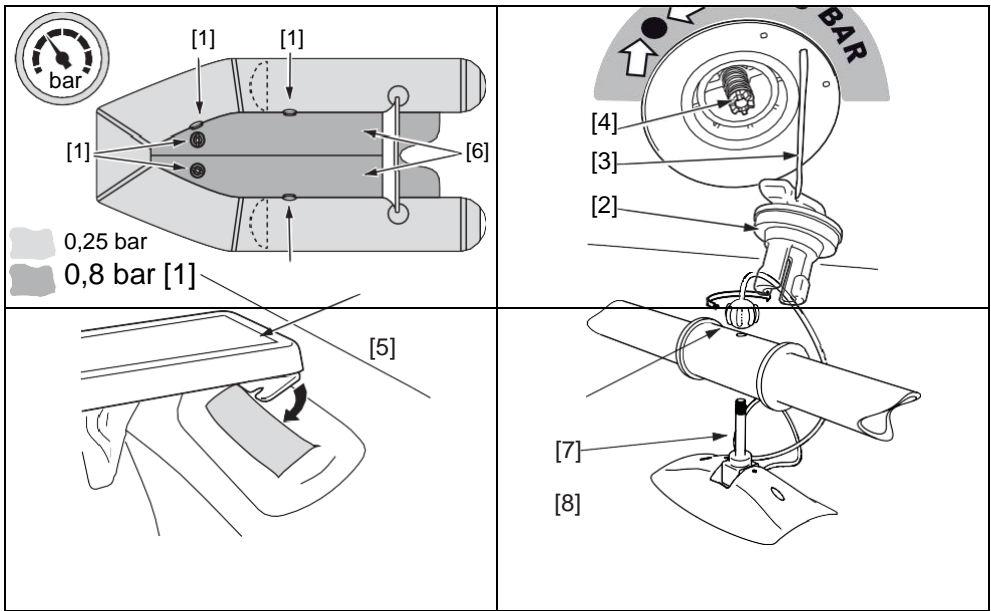
5. Terminați de umflat tuburile. Presiunea de umflare recomandată este de 0,25 bar.
6. Închideți supapele prin montarea capacelor acestora pentru a asigura o etanșeitate optimă a aerului.
7. Fixați vâslele [5] pe dispozitivele de fixare a vâslelor [7].

**⚠ WARNING :**

Nu folosiți o sursă de aer comprimat (de ex.: compresor de aer) pentru a umfla barca. Umflarea excesivă poate provoca ruperea cusăturilor și/sau a pereților.

MODELE T24 IE2, T27 IE2, T32 IE2, T38 IE2 (punți pneumatice gonflabile)**ATENȚIE:**

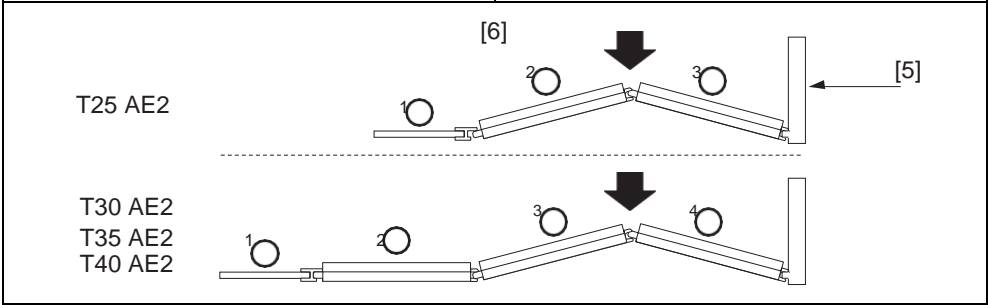
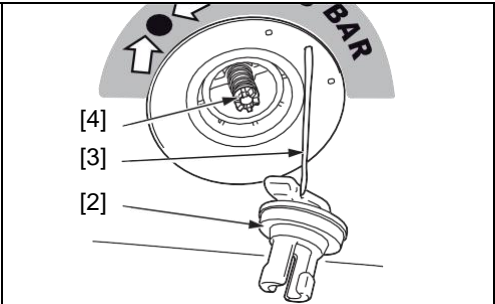
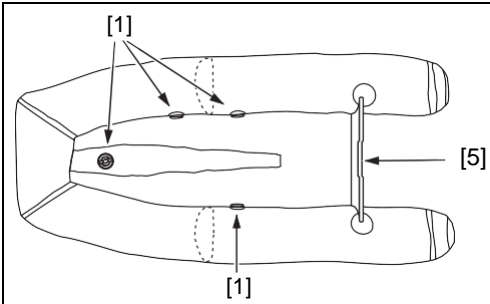
- *Curățați cu atenție suprafața de asamblare și îndepărtați toate obiectele ascuțite sau ascuțite.*
 - *În caz de utilizare la altitudine mare: dacă barca a fost inițial umflată la nivelul mării, apoi transportată la o altitudine mai mare (de exemplu, un lac de munte), presiunea din interiorul camerelor va fi crescută. Reglați presiunea înainte de a utiliza barca.*
 - *Verificați presiunea de umflare cu ajutorul manometrului furnizat cu barca înainte de fiecare utilizare.*
 - *Verificați în mod regulat etanșeitatea supapelor cu instrumentul furnizat.*
1. Desfășurați barca pe o suprafață plană și curată.
 2. Verificați dacă supapele [1] sunt la locul lor. Verificați dacă toate acestea au capacul [2] fixat de un dispozitiv de fixare [3].



3. Prima utilizare: folosind pompa de picior furnizată cu barca, umflați complet tuburile, având grijă să echilibrați presiunea între diferitele camere. Odată umflate complet, dezumflați camerele până la jumătate, apăsând butonul galben [4] din centrul fiecărei valve.

Utilizări ulterioare: cu ajutorul pompei de picior furnizate cu barca, umflați camerele la jumătate din capacitatea lor.

4. Umflați cele două jumătăți de punte [6] până la 3/4 din capacitate.
5. Instalați banca [5].
6. Umflați complet tuburile (presiunea recomandată: 0,25 bar).
7. Terminați de umflat puntea [6] (presiunea recomandată: 0,80 bar).
8. Închideți supapele prin montarea capacelor acestora pentru a asigura o etanșeitate optimă a aerului.
9. Fixați vâslele [7] pe dispozitivele de fixare a vâslelor [8].



⚠ WARNING :

Nu folosiți o sursă de aer comprimat (de ex.: compresor de aer) pentru a umfla barca. Umflarea excesivă poate provoca ruperea cusăturilor și/sau a pereților.

MODELE T25 AE2, T30 AE2, T35 AE2, T40 AE2 (punți din aluminiu)

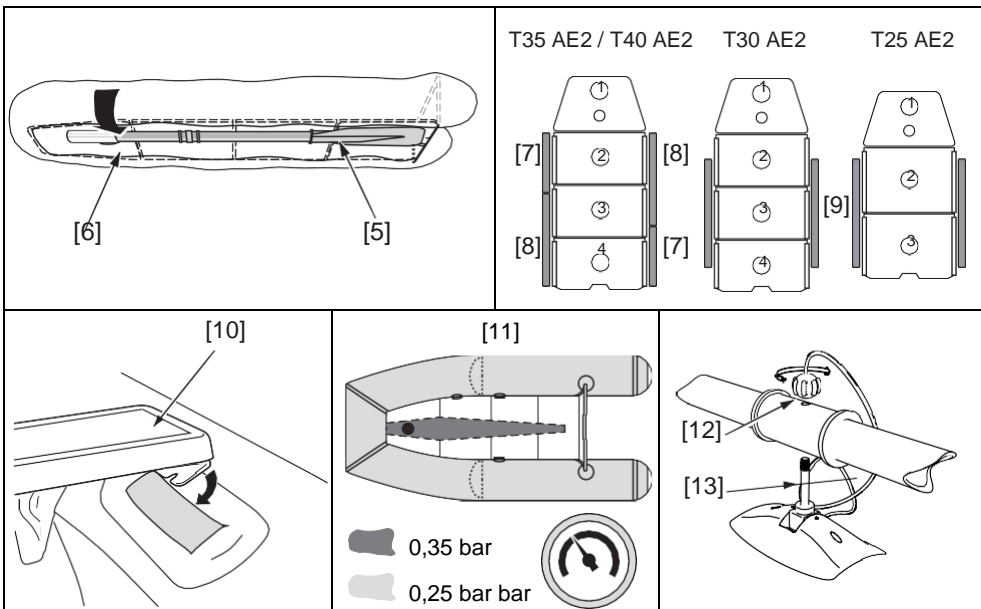
ATENȚIE:

• *Nu umflați chila până când podeaua nu este montată.*

1. Desfășurați barca pe o suprafață plană și curată.
2. Verificați dacă supapele [1] sunt la locul lor. Verificați dacă toate acestea au capacul [2] fixat de un dispozitiv de fixare [3].
3. Prima utilizare: folosind pompa de picior furnizată cu barca, umflați complet tuburile, având grijă să echilibrați presiunea între diferitele camere. Odată umflate complet, dezumflați camerele până la jumătate, apăsând butonul galben [4] din centrul fiecărei valve. Utilizări ulterioare: cu ajutorul pompei de picior furnizate cu barca, umflați camerele la jumătate din capacitatea lor. Verificați întotdeauna presiunile înainte de fiecare utilizare.

NOTĂ: Elementele de podea trebuie instalate astfel încât numărul de identificare al acestora să fie vizibil.

4. În primul rând, introduceți elementul de podea nr. 1 în prova bărcii.
5. Introduceți elementul de podea nr. 4 (nr. 3 pentru T25 AE2) în tablierul [5] al ambarcațiunii.
6. Introduceți elementul de podea nr. 2 în elementul nr. 1.
7. T25 AE2: Introduceți elementul de podea nr. 2 în elementul nr. 3 și apăsați ansamblul în jos pentru a aplatiza puntea [6].
Alte modele: Introduceți elementul de podea nr. 3 în elementele nr. 2, apoi nr. 4 și apăsați ansamblul în jos pentru a aplatiza puntea [6].

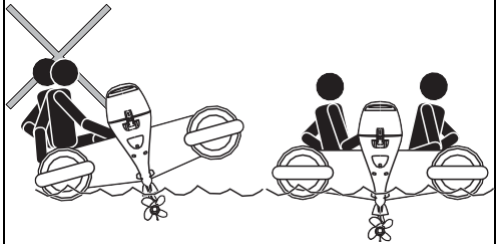
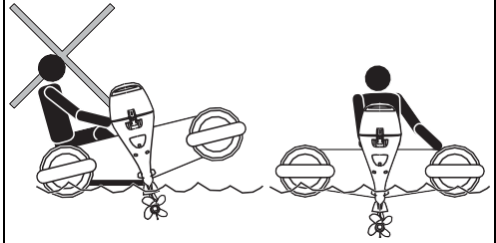


8. Glisați vâsla [5] între fundul bărcii și sol pentru a menține puntea [6] plană.
9. T25 AE2: Așezați un stringher scurt [9] centrat pe elementele de podea nr. 2 și nr. 3. T30 AE2: Așezați un stringher [9] centrat pe elementul de podea nr. 3.
T35 AE2 și T40 AE2: Așezați un stringher scurt [7] cu un stringher lung [8].
10. Așezați vâsla pe cealaltă parte a bărcii și repetați pasul 9.
T35 AE2 și T40 AE2: așezați celelalte două stringhere, având grijă să inversați ordinea așa cum se arată ([7] scurt și [8] lung).
11. Montați banca [10] în poziție.

ATENȚIE:

- Nu umflați complet camerele într-o singură operațiune.
 - În caz de utilizare la altitudine mare: dacă barca a fost inițial umflată la nivelul mării, apoi transportată la o altitudine mai mare (de exemplu, un lac de munte), presiunea din interiorul camerelor va fi crescută. Reglați presiunea înainte de a utiliza barca.
 - Verificați presiunea de umflare cu ajutorul manometrului furnizat cu barca înainte de fiecare utilizare.
 - Verificați în mod regulat etanșeitatea supapei cu ajutorul instrumentului furnizat.
12. Finalizați umflarea camerelor în mai multe etape pentru a nu dezechilibra presiunea din diferitele camere (presiunea recomandată: 0,25 bar).
 13. Verificați presiunea de umflare cu ajutorul manometrului furnizat împreună cu ambarcațiunea dumneavoastră.
 14. Umflați chila [11] (presiunea recomandată: 0,35 bar).
 15. Închideți supapele prin montarea capacelor acestora pentru a asigura o etanșeitate optimă a aerului.
 16. Fixați vâslele [12] pe dispozitivele de fixare a vâslelor [13].

[1]



ÎNCĂRCARE

Toate încărcăturile de la bord trebuie să fie distribuite uniform [1] pentru a asigura o asietă corectă odată ce ambarcațiunea se află în apă.



B6	B12	D7
B1	B2	B4

ZONA DE NAVIGAȚIE

Ori de câte ori este posibil, epavele, recifele, coastele stâncoase, bancurile de nisip și apele puțin adânci trebuie evitate sau abordate cu precauție.

VÂSLIREA

NOTĂ: Vâslele, blocajele lor și scaunul sunt echipamente standard pe bărcile gonflabile Hon-Wave.

1. Asigurați-vă că scaunul este montat corect.
2. Dacă nu ați făcut-o deja, instalați vâslele în știfturile cu găuri și înșurubați-le.

ATENȚIE:

- *NU folosiți vâslele ca pârgii. În acest caz, acestea se pot rupe.*

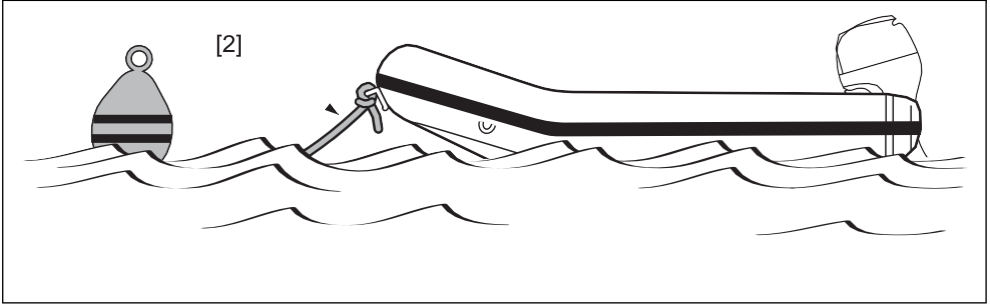
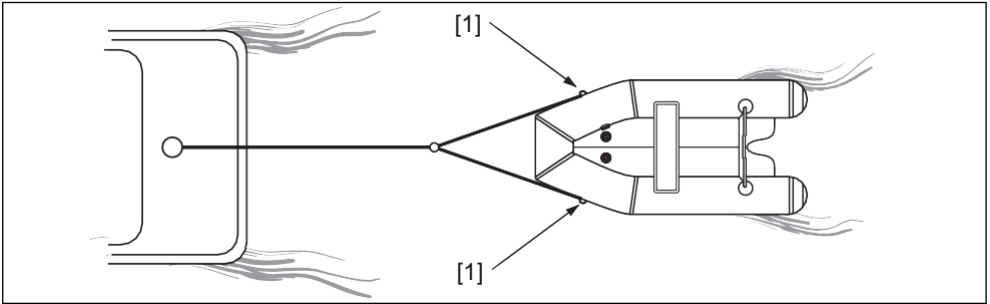
PROPULSIA CU MOTOR

1. Se recomandă ca pasagerii să se agațe de mânerul bărcii pentru a evita căderea peste bord.
2. Citiți cu atenție manualul motorului înainte de a-l instala și de a-l porni.



D3	D4	D7
B12	B13	B15
		B16

3. Asigurați-vă că încărcăturile de la bord nu se freacă de carcasa ambarcațiunii și nu o străpung. **NOTĂ:** Reglarea înclinării motorului în raport cu pupa va influența asietă ambarcațiunii. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare al motorului dumneavoastră.



ANDOCAREA

1. Se recomandă ca motorul să nu fie utilizat la abordarea pe o plajă. Nu trageți ambarcațiunea peste pietre, nisip, șindrila sau suprafețe asfaltate pentru a nu deteriora partea inferioară a ambarcațiunii.
2. În cazul în care ambarcațiunea trebuie lăsată temporar pe plajă, lăsați o parte a ambarcațiunii în apă pentru răcire și pentru a evita suprapresiunea tubului.
3. În cazul în care barca trebuie să rămână în afara apei pentru o perioadă lungă de timp, aceasta trebuie acoperită pentru a o feri de expunerea directă la razele soarelui.

TRACTARE**! WARNING :**

Dacă ambarcațiunea gonflabilă trebuie tractată, îndepărtați toată încărcătura. Pășagerii nu trebuie să rămână la bord.

Cablul de remorcare trebuie să fie trecut prin inelele de remorcare laterale ale ambarcațiunii [1]. Ambarcațiunea trebuie tractată la o viteză moderată și sub supraveghere constantă.

ACOSTARE, ANCORARE

Așezați parâmele de acostare sau de ancorare pe inelul din față [2].

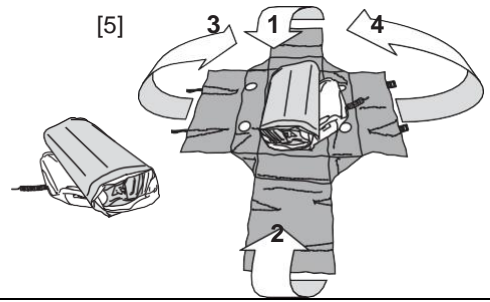
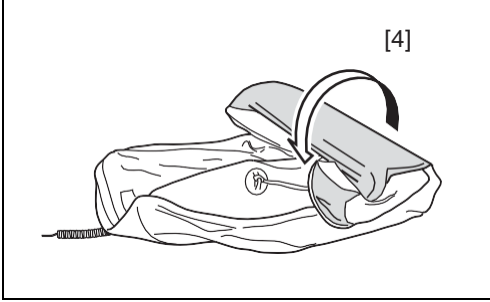
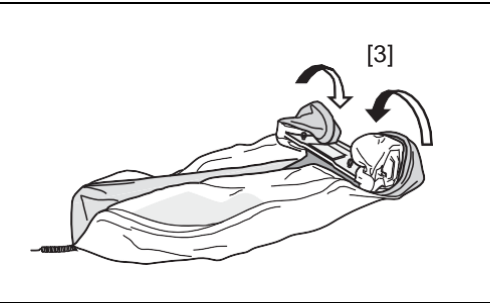
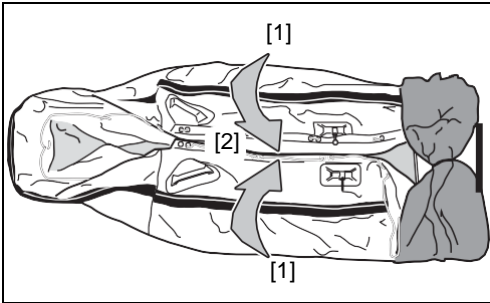
! WARNING :

Evitați depozitarea pe termen lung în apă; dacă se formează vegetație marină, aveți grijă la îndepărtarea acesteia din material, în special a scoicilor și a altor crustacee.

SPARGEREA ÎN TIMPUL DEPLASĂRII

În cazul în care unul dintre tuburi se înțeapă în timpul mersului, mutați încărcăturile pe partea opusă tubului deteriorat. Încercați să limitați scurgerea cu mâna sau cu o curea și îndreptați-vă spre cel mai apropiat țarm cât mai repede posibil.





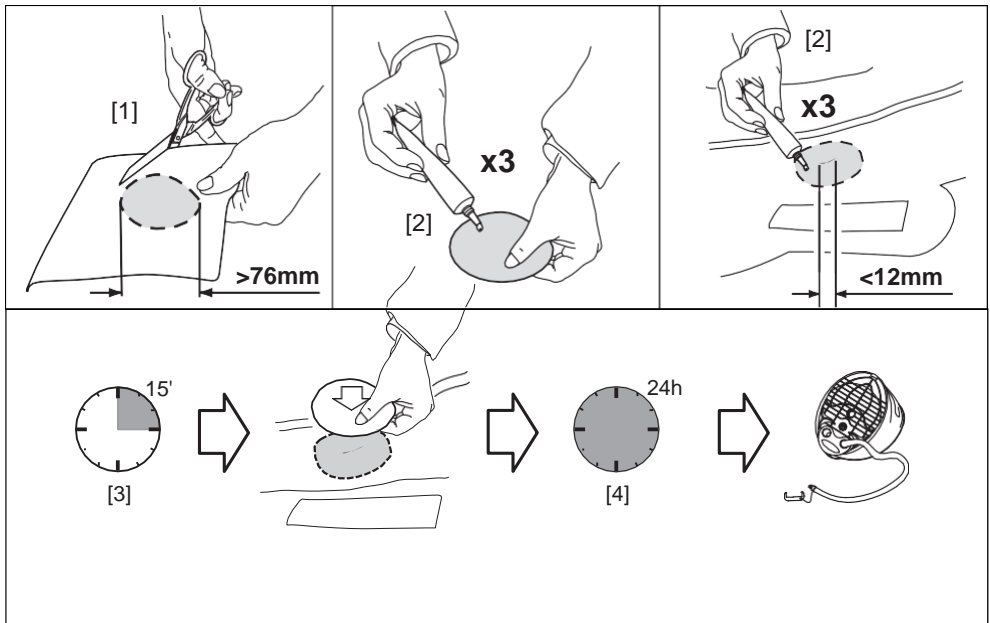
CURĂȚARE

- Nu utilizați agenți de conservare pe bază de vinil și produse chimice de curățare, altele decât produsele de săpun de tip lichid de spălat vase, deoarece acestea pot deteriora și/sau usca materialul tuburilor.
- Evitați ceara sau produsele de curățare pe bază de alcool, care pot deteriora sau usca materialul tuburilor.
- Pulverizați barca și accesoriile acesteia cu apă după fiecare utilizare. Pentru a preveni formarea mușgaiului și a ciupercilor, lăsați toate accesoriile să se usuce înainte de a le depozita în geanta lor.
- Deși sunt fabricate din oțel inoxidabil, este posibil să apară unele pete de rugină pe arbori. Pentru a le îndepărta, folosiți un burete de curățat și apă cu săpun.

DEMONTARE

NOTĂ: Curățați cu grijă barca înainte de a o rula. Îndepărtați tot nisipul, pietrele mici și alte obiecte care ar fi putut rămâne lipite de barcă.

1. Dezumflați barca: apăsați complet butonul galben de pe fiecare supapă și rotiți-l cu un sfert de tură pentru a-l bloca.
2. Îndepărtați banca.
3. Numai bărci de tip "A": Îndepărtați lonjeroanele. Îndepărtați elementele de punte, terminând cu capetele.
4. Așezați vâslele, lonjeroanele, elementele de punte (bărci de tip "A") și alte accesorii în sacul lor.
5. Cu barca la orizontală, pliați tuburile [1] spre interiorul bărcii [2]. Odată pliate, tuburile trebuie să intre în contact fără a se suprapune.
6. Pliati capătul tuburilor pe cadrul pupei [3].
7. Folosiți pompa de picior în modul de aspirare pentru a elimina cantitatea de aer rămasă din tuburi. Închideți supapele.
8. Înfășurați barca începând din spate [4] și puneți-o în sacul de transport [5] cu pompa de aer.



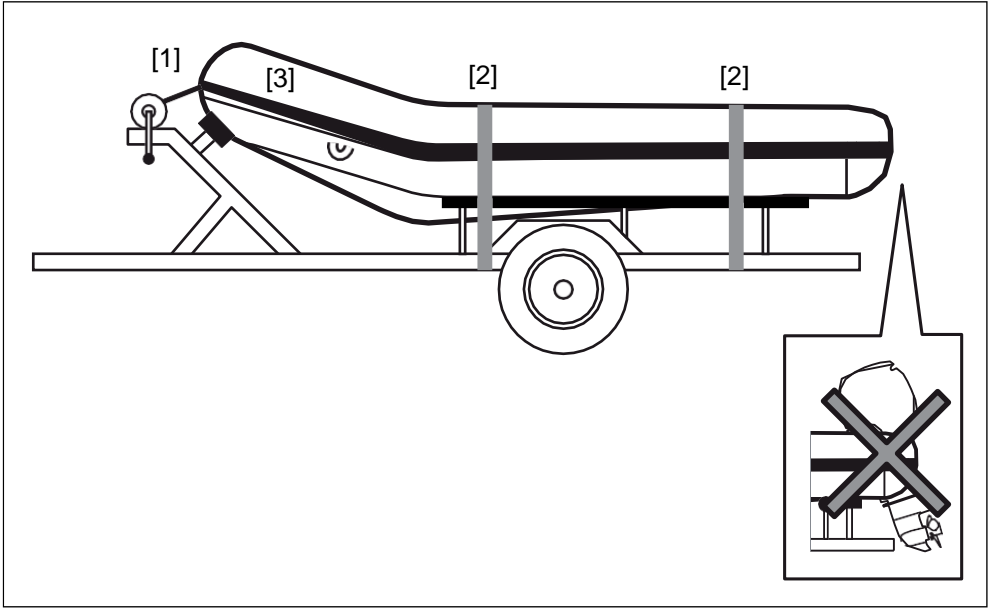
REPARAȚII MICI

Găurile cu un diametru mai mic de 12 mm pot fi reparate cu un petic.

1. Tăiați un petic rotund [1] cu un diametru de cel puțin 76 mm din materialul de reparații furnizat în kitul de reparații.
 2. Suprafețele care urmează să fie lipite trebuie să fie curate, uscate și lipsite de substanțe grase.
 3. Aplicați trei straturi foarte subțiri de adeziv [2] pe fiecare suprafață, așteptând 5 minute între aplicarea fiecărui strat.
 4. Așteptați 10 până la 15 minute înainte de a lipi peticul [3].
 5. Apăsăți cu atenție peticul cu ajutorul unei role mici pentru a elimina bulele de aer.
- NOTĂ:** Asigurați-vă că lipiciul nu se scurge pe zona din jurul suprafeței care urmează să fie lipită. În mod ideal, zona înconjurătoare ar trebui protejată cu bandă adezivă.
6. Așteptați 24 de ore înainte de a umfla din nou barca [4].

REPARAȚII MAJORE

În cazul deteriorării cadrului, al unor tăieturi sau rupturi mai mari de 12 mm, al unor cusături defecte sau al unor scurgeri între pereți despărțitori, contactați dealerul Honda autorizat.



Ambarcațiunea dumneavoastră poate fi transportată cu ajutorul unei remorci adaptate în acest scop (contactați dealerul Honda autorizat pentru mai multe informații).

ATENȚIE:

- Nu lăsați în barcă obiecte care pot fi luate de vânt sau aruncate din barcă în timpul transportului.
 - Barcă trebuie să fie corect umflată.
 - Nu folosiți sugrumătorul de ancoră pentru a ridica barca.
 - Nu folosiți troliul remorcii pentru a ridica barca. Acesta trebuie să fie utilizat numai pentru fixarea și lansarea la apă a ambarcațiunii.
1. Deschideți dopul de golire pentru a evacua apa din interiorul ambarcațiunii.
 2. Poziționați șinele remorcii pentru a distribui încărcătura ambarcațiunii pe tuburile acesteia. Plăcuța de cadru trebuie să se sprijine pe remorcă.
 3. Glisați remorca sub barcă în timp ce aceasta se află în apă.
 4. Finalizați ridicarea ambarcațiunii cu ajutorul inelelor de remorcare laterale [3].
 5. Scoateți remorca din apă.
 6. Atașați barca:
 - la troliul remorcii din față, cu ajutorul inelului de ancorare [1],
 - la mijloc și în spate cu ajutorul unor curele late [2] așezate pe tuburi și fixate pe șasiul remorcii.
 7. Scoateți motorul de pe barcă înainte de transport.



SIGURANȚĂ

E4

E5

DEPOZITARE

La sfârșitul sezonului de navigație, spălați întreaga barcă cu apă cu săpun. Clătiți cu grijă și lăsați să se usuce. Depozitați ambarcațiunea într-un loc răcoros și uscat. Evitați să îl amplasați în zone supuse expunerii prelungite la soare sau la temperaturi de îngheț. Nu depozitați obiecte grele pe barca pliată.

Modele		T20	T25		T30	T35	T40	T24	T27	T32	T38
Tipuri/Optiune		SE2	SE2	AE2	AE2	AE2	AE2	IE2	IE2	IE2	IE2
Sun Selections		MX 200/ 0 SL	MX 250/ 0 SL	MX 250/ 0 AL	MX 300/ 0 AL	MX 350/ 0 AL	MX 400/ 0 AL	MS 240/ 0 VIB	MS 270/ 1 VIB	MS 320/ 1 VIB	MS 380/ 0 VIB
Caracteristici											
Tipul de punte		Cu șipci		Alu miniu			gonflabile				
Lungime totală	(m)	2,02	2,50		2,97	3,53	3,95	2,40	2,67	3,20	3,76
Lungime int.	(m)	1,21	1,53		1,95	2,44	2,79	1,48	1,77	2,29	2,62
Lățimea ext. (grinda mediană)	(m)	1,44	1,56		1,57	1,71	1,89	1,54	1,53	1,54	1,70
Lățimea int. (grinda mediană)	(m)	0,61	0,68		0,68	0,80	0,90	0,67	0,67	0,67	0,80
Greutate netă	(kg)	27	34	45	54	73	86	33	34	39	48
Sarcina maximă	(kg)	250	440		610	700	1050	400	664	735	950
diametrul tubului	(mm)	400	435		430	450	490	425	425	425	440
Puterea maximă a motorului	(CP) (kw)	4,3 3,24	6 4,62		15 11,2	20 15	30 23	6 4,4	8 6	15 11,2	20 15
Greutatea maximă a motorului	(kg)	40	40	40	60	60	90	40	55	60	48
Număr maxim de pasageri Adulți / Copii		2/-	3/-		4/-	5/-	7/-	3/-	3/1	4/-	5/1
Categoria de navigație conform Directivei europene 94/25/CE		-	C (*)					-	C (*)		

(*) Categoria C "Lângă coastă": ambarcațiuni concepute pentru a fi utilizate în apele de coastă, golfuri mari, estuare, lacuri și râuri, în condiții caracterizate de vânturi de până la forța 6 și o înălțime maximă a valurilor de 2 metri.

TIPĂRIT ÎN CHINA
3C HMT F04